

789.413242
L3341a
1921a
MUS

Ecole Supérieure de Musique
CONGRÉGATION ST-JOSEPH
SAINT-HYACINTHE, P. Q.

AUX CANADIENS-FRANÇAIS

Je dédie ces chansons que leur beau pays m'a inspirées.

ALBERT LARRIEU

Au Pays des Érables

Deuxième série des

VISIONS CANADIENNES



Une Epluchette de Blé-d'Inde

D'après une des célèbres compositions de EDMOND-J. MASSICOTTE
Avec l'autorisation de l'auteur.

Prix: 75 sous

Editeur:

Ed. Archambault
INC

500-EST, RUE STE-CATHERINE, MONTREAL, P.Q.



Bibliothèque
et Archives
nationales

Québec 

789.413242

L 3341a

1981a

MUS

EN GUISE DE
PRÉFACE

MONTREAL, février 1921.

MON CHER LARRIEU,

Vous me demandez une PREFACE pour votre nouveau recueil de chansons. Ne savez-vous pas qu'Eugène Mouton dans son ART D'ECRIRE UN LIVRE, condamne sans rémission toutes les préfaces, comme choses absolument vaines? Si l'ouvrage est bon, dit-il en substance, il se passera bien de toute présentation ou introduction; s'il ne vaut rien, ce n'est pas une préface qui en changera la nature et qui le transformera en chef-d'œuvre. Or, vos chansons étant exquises, qu'ont-elles besoin de mon humble prose? Et qu'ajouteraient mes commentaires à leur mérites, à leur grâce si française? J'aurais peur d'en alourdir l'essor, de retarder leur envol. Soyez donc sans crainte, cher barde, sur le destin qui attend ces nouvelles créations de votre muse toujours riieuse, babillarde, fine, moqueuse et tendre. Leur gaîté claire nous fait du bien, nous charme comme le bruit d'une source dans les bois, comme un écho de voix pures, fraîches, cristallines, comme un rayon de soleil ou comme un beau rêve....

HENRI D'ARLES.

La Tire

Paroles et musique d'ALBERT LARRIEU.

ALLEGRETTO.

MODERATO

Jean ne s'é-tait bien pro-mis, Qu'a-vant d'a-voir trop d'an-ne-es, Ell'trou-ve-ra-it un pro-

- mis, De fa-mil-le for-tu-né-e Elle a pas-sé vingt-quatre ans, Et mal-gré sa bon-ne

mi-ne, Elle a bien peur main-te-nant, De coif-fer Sain-te Cath'ri-ne!

rit. *ab lib.*

rit.

LA TIRE-1-

Rus vita.
 Pour oublier en attendant, La pauvre fille tire, tire La blonde

Rus vita.
rit.

rit.
 tire, La blonde tire, tire!

rit.
 ALLEGRETTO.

LA TIRE - 2 -

2

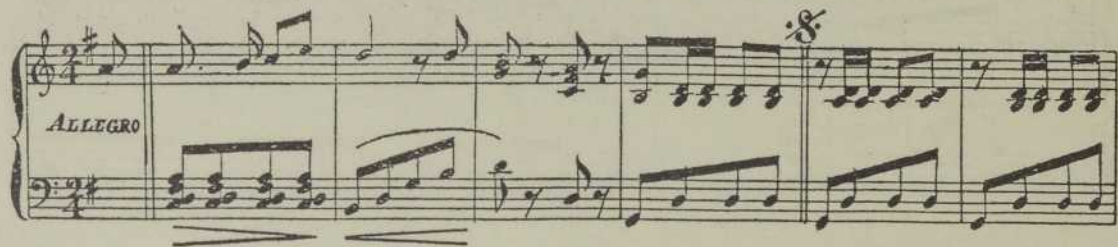
3

Elle a de jolis yeux bleus
 Fine taille et frais visage,
 Et l'un de ses amoureux
 La voudrait en mariage.
 Voici revenu pourtant,
 Le jour de Sainte Cath'rine!
 —"Ne cherche pas plus longtemps,
 C'est bien dangereux, Jeannine!"
 Pour oublier, en attendant,
 Ma pauvre fille, tire, tire
 La blonde tire! (bis)

Crois-moi, les princes charmants,
 Ça n'existe plus, ma fille!
 Marie-toi, il n'est que temps!
 Tu vas rester vieille-fille!
 Tu sais que tes vingt-cinq ans,
 Sonneront avec l'automne,
 Tu vas coiffer sûrement
 Le bonnet de ta patronne!"
 Pour oublier, en attendant,
 Ma pauvre fille, tire, tire,
 La blonde tire! (bis)

La cabane à sucre

Paroles et musique d'ALBERT LARRIEU.



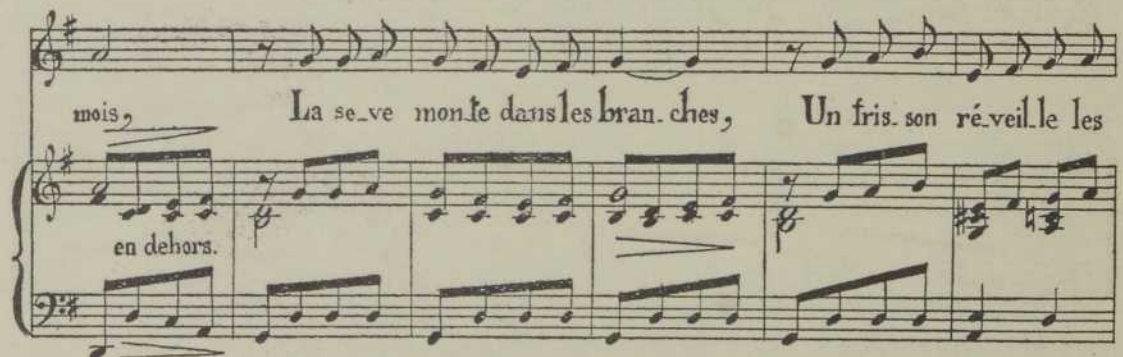
ALLEGRO

The piano introduction consists of two staves. The right hand features a melody with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a rhythmic accompaniment with chords and eighth notes. A repeat sign is placed at the end of the first system.



La ter-re, sous la nei-ge blan-che, A dor-mi pen-dant de longs
en de-hors.

The first system of the song features a vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "La ter-re, sous la nei-ge blan-che, A dor-mi pen-dant de longs en de-hors." The piano accompaniment continues with a steady eighth-note pattern.



mois, La se-ve monte dans les bran-ches, Un fris-son ré-veil-le les
en de-hors.

The second system continues the song. The lyrics are: "mois, La se-ve monte dans les bran-ches, Un fris-son ré-veil-le les en de-hors." The piano accompaniment includes a change in chord structure.



bois! Dans les é-ra-bli-ères, Sont al-lés tous nos gens, La joy-eu-se clai-

Cabane à sucre 1-

The third system concludes the page. The lyrics are: "bois! Dans les é-ra-bli-ères, Sont al-lés tous nos gens, La joy-eu-se clai-". The piano accompaniment features a final chord progression. The page number "Cabane à sucre 1-" is printed at the bottom left.

-riè-re, Re-ten-tit de leurs chants! Voici qu'ar-rive le prin-temps!

REFRAIN.

En ca-ra-vane al-lons à la ca-ba-ne, Oh! E-ho! On n'est ja-mais de

trop, Pour goûter au si-rop, Pour goûter au si-rop D'é-ra-ble!

Cabane à sucre-2.

2

3

Toute la famille est complète,
Chacun veut en avoir sa part.
Voici Hermas et Guillaumette
Et voici le gros Adélarde!
—“Bonjour! tante Julie,
Comment vont les enfants?
—“Très bien, chère Amélie,
Nous sommes tous contents!
Pour les sucres, quel joli temps!”

L'oncle Damase et l'oncle Pierre
Crient très fort, font les empressés:
—“Mettez du bois sous la chaudière!
Voyez! l'eau ne bout pas assez!”—
Pour lécher la palette
Jeanne accourt sans retard,
Pendant que font trempette
Baptiste et Léonard.
Il n'y a qu'Oscar qui reste à l'écart!

4

Voici l'instant où l'on retire
Le chaudron bouillant du foyer—
On va verser la blonde tire
Sur la neige au bout du sentier.
Ensuite, au clair de lune,
On s'en revient chez nous!
Et j'en connais plus d'une
Qui choisit son époux
Le soir, en revenant, tout doux!

Le poêle à deux ponts

Paroles et musique d'ALBERT LARRIEU.

ALLEGRETTO

Dans mon jeu ne temps, quand venait l'hi-

Valse.

ALLEGRETTO.

-ver, Lou s'appro—chait sans en a—voir l'air, Du poêle à deux ponts qui ronflait sans

ralentir. Un peu plus vite.

ces—se: Ses re—gards é—taient rem—plis de ten—dres—se! Il me mur—mu—

plus vite.

Valse.

rait sans en a—voir l'air: "Qu'il lait bon quand la pou—dre—ri—

Valse.

Le Poêle à deux ponts.

-e, Souf-fle sur le che-min du roi, (1) Qu'il fait bon, An-

-ne, ma ché-ri- e, Prés du vieux poë-le, tout près de toi!"

Le Bêle à deux ponts - 2 -

4

Je puis m'en vanter, nous fûmes heureux,
Car Louis n'était pas un paresseux!
Nous avons nourri trois garçons, sept filles,
Tous bons canadiens, ça tient de famille!
Non! Louis n'était pas un paresseux!
A leur tour ces enfants modèles,
Ont eu des p'tits gas vigoureux,
Tous les ans, cette ribambelle
Revient ici, embrasser les vieux!

3

Le vieux poêle à pont était discret,
Il garda toujours not' petit secret.
Mais un soir, pendant que flambait l'érable,
Mon père annonça d'une voix aimable:
— "Je vais dire à tous un petit secret:
Ma cadette, Anne ma jolie,
Doit épouser, après les foins,
Ce benêt qui en meurt d'envie
Et ne dit rien là-bas dans son coin!"

2

Souvent les voisins venaient pour causer,
Il les eût chassés s'il l'avait osé!
Quand la compagnie buvait une goutte,
Vite! il m'embrassait sans qu'on y voie
Moi j'aurais grondé si j'avais osé! [goutte!
Je me contentais de sourire:
N'était-il pas mon fiancé?
Mais ne manquais pas de lui dire:
"Gardez-vous bien de recommencer!"

5

*(Lentement et piano.
Accompagnement 8 A)*

Puis, nous restons seuls, bien seuls, bien
[lassés,
Regrettant tous deux les beaux jours pas-
[sés!
Nous rêvons tout bas, à des choses mortes,
Et notre vieux poêle entr'ouvrant sa porte,
Semble murmurer: Oui, tout est passé!
Près de lui, dès la fin septembre,
Nous nous pressons de revenir
Pour réchauffer nos pauvres membres
Et tisonner dans nos souvenirs!

La demande en mariage

Dans le monologue l'artiste prendra un fort accent ontarien.
Dans les chants, qui sont des chants populaires canadiens elle ira
lentement, en articulant bien chaque syllabe avec un air moqueur.

1

Mademoiselle,

Moâ, depuis beaucoup de temps, j'ai pris notice de vous, sans dire de vous ma pensée en grande "quantity." D'abord, vous êtes "correct," vous avez des principes "all right," des yeux aussi et une visage aussi. Vous ferez ma bonheur si vous ferez ma femme. Je croyais que j'étais un "grande" mari, d'une famille haute. Mes grands pères remonté par la chaîne à Cromwell. Mon père vené d'Ottawa et ma mère dé York, en la douce Ingleterre. Quand même, vous voyez que moâ, je parlé le bon français, le "parisian french" appris de mon savant professeur à Toronto. "Well," maintenant, dis moâ, veux-tu être mon cher femme?

Paroles et musique d'ALBERT LARRIEU.

Allegretto

Je suis bien cha-gri-né-e De cet é-vê-ne-ment! Moi, Monsieur, je suis né-e Près des E'

Allegretto.

-bou-le-ments! C'est pas loin de Saint L-ré-né-e Que venaient mes grands parents!

La Demande en mariage. 1.

2

Sans être marquissette,
Je suis bien de chez nous
Et de famille honnête,
Monsieur, tout comme vous!
On m'appelle La Violette,
Je crois que ce nom dit tout!

3

Quant à votre langage
De français parisien,
C'est vraiment grand dommage,
Je n'y comprends presque rien!
Je crois que dans notre ménage
On ne s'entendrait pas bien!

Vous croyez qu'on aurait des "quarrels" ensemble? Quel grand mistake tu faisais, Mademoiselle! Je serai la rose des maris!

"First," je suis un va-à-l'église, je suis grand-maitre des orangistes.

Je suis partisan du "féminisme" à tout poil, "all right."

Je voudré la femme à tous les honneurs, toutes les charges, offices.

Toâ, tu deviennes avocat! correct! alderman, juge! oh! "may"! maire, yés!

Yés! tu seras maire, car moâ, je suis connecté avec tant de gentilshommes qu'ils feront un député, un ministre de toâ!

Allegretto. *rit.*

Je veux bien être reine, Mais ce sera chez moi! Servante et souveraine, Tous les deux

Allegretto. *rit.*

plus vite.

à la fois! Digue don, digue don daine, Mon mari sera roi!

plus vite.

La Demande en mariage - 2 -

2

3

Je resterai fidèle } bis
 Au culte des anciens }
 Ma religion est belle,
 Je m'en trouve très bien!
 Digue don digue don daine
 La vôtre ne vaut rien!

A rester je m'entête } bis
 Comme par le passé! }
 Pour une girouette
 Je ne veux point passer!
 La youp la, iou la irette
 Veuillez m'en excuser!

"Poheuh!" tous ces petits choses sont des non-senses! Quand on est marié, on tire ensemble, heureux comme ils sont les oiseaux. Nous aurons des petits enfants, pas "plenty," un, peut-être deux—oune garçon et oune fille, pas plus, parce que ça coûtait cher et ça fait le trouble avec le loyer.

Le soir, ensemble, nous irons aux movies; dans la lumière du jour, toâ, tu peux aller "bargaîner" dans les grands "stores"—Oh! "now!" dis que toâ et moâ nous allons essayer! Si cela va de travers tu demanderas le divorce —très facile! très facile maintenant! Ca, est un vrai progrès!

Allegretto.

Vous voulez u_ ne fil — le, Et vous ne vou. lez — qu'un seul fils; Je veux de la fa

Allegretto.

— mil — le, Des en.fants, huit ou dix! C'est si gen.til, doux, doux, doux, doux, Les tout pe.tits chez nous!

8^{al}ta

Ça grouille et puis ça trotte, Et ça va fourrer son nez par tout,

Ça déchir'les culots Et ça piaille beau coup!

La Demande en mariage - 4 -

2

Il faut d'la confiture
 Pour nourrir tous ces petits blancs
 Gazouillant la parlure (becs
 De notre beau Québec!
 Venez donc apprendre, doux, doux,
 Le bon français chez nous!
 Quant à votre essayage,
 Votre divorce, votre progrès,
 Sachez qu'un mariage
 Ne se brise jamais!

3

Enfin, je le regrette,
 Mais déjà mon cœur appartient
 A un gâs de Joliette
 Un bon vrai Canadien!
 On va se marier, doux, doux,
 Et fair' deux bons époux—
 Vous serez de la fête,
 Nous vous chanterons des airs vieil-
 D'anciennes chansonnettes, (lots,
 Après un bon fricot!

Les bleuets du lac St-Jean

(DUO)

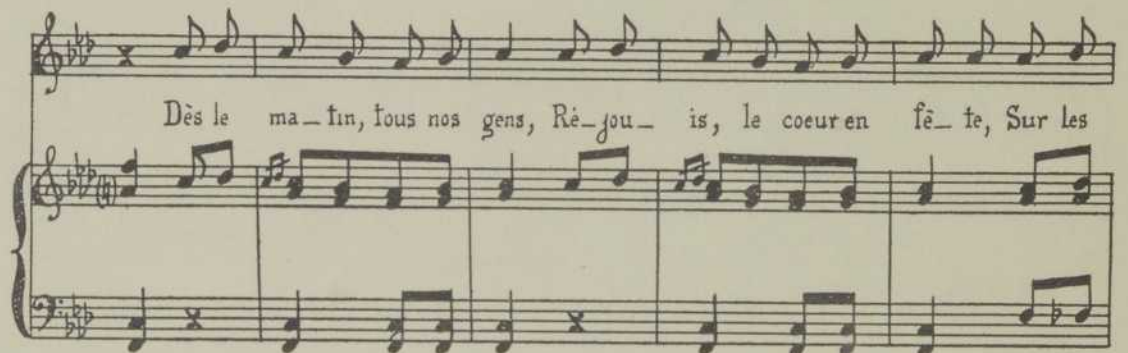
Paroles et musique d'ALBERT LARRIEU.



Allegro-

8

The piano introduction consists of two staves. The right hand plays a rhythmic pattern of eighth notes, while the left hand plays a steady bass line of quarter notes. A fermata is placed over the first measure of the right hand.




Dès le ma-tin, tous nos gens, Ré-jou-is, le coeur en fê-te, Sur les

The first vocal line is on a single staff. The piano accompaniment consists of two staves. The right hand plays chords and moving lines, while the left hand plays a bass line with some rests.



bords du lac St. Jean Vont gai-ment à la cueil-lette! Les bleu-ets sont a-bon-

The second vocal line continues the melody. The piano accompaniment continues with similar textures.



-dants Et gros com-me des noi-sè-tes, Nos gar-çons et nos fil-let-tes y mor-

rit.....

The third vocal line concludes the phrase. The piano accompaniment ends with a *rit.* marking. The final measure of the piano part has a fermata.

ENSEMBLE. 1^o

dent à pleines dents! Al... lons garçons et filles, Là-bas dans les brû

lés, Par-tous tous en fa-mil-le Cueil-lir les bleu-ets! E-

gre-nons les gra-pil-les, C'est le temps des bleu-ets!

rit *ALLEGRO.*

LES BLEUETS. 2.

2

Les bleuets du lac Saint-Jean
N'ont pas leurs pareils au monde,
Et leur joli bleu d'argent
Garde le reflet de l'onde!
On raconte un peu partout,
Que pour une grosse tarte
Il ne faut pas plus de quatre,
Quatre bleuets de chez nous!

(au refrain)

3

On voit, lorsque vient la nuit,
Des amoureux qui s'attardent
Et se promènent sans bruit
Sous le ciel bleu qui les garde!
C'est dans ce pays béni
Qu'il vous faut aller fillettes,
Vous y ferez la cueillette
Des bleuets et d'un mari!

(au refrain)

En traineau!

(Duo ou Solo ad libitum)

Paroles et musique d'ALBERT LARRIEU.

ALLEGRO.

Piano introduction in 2/4 time, featuring a rhythmic pattern of eighth notes in both hands.

1^{re} Voix.

First vocal line with piano accompaniment. The lyrics are: "Le froid vient a-vec son cor-tè-ge De frissons, de bri- / Mets ton ca-pot de chat sau-va-ge Et la tuque en peau".

ALLEGRO

Second vocal line with piano accompaniment. The lyrics are: "ses d'hi-ver, Sur le pa-ys tombe la nei-ge, De gla- / de cas-tor, Ra-mè-ne la sur ton vi-sa-ge, Car le".

2^{me} Voix.

Second vocal line with piano accompaniment. The lyrics are: "cons le fleuve est cou-vert! Les taillis et leurs bran-ches, / vent va souf-fler du Nord! Mal-gré la froid de bi-se."

En traineau. 1.

Les maisons et leurs toits, ——— Tou — te la terre est blan — che,
Le ciel res. te très pur, ——— Que la course nous gri — se

ENSEMBLE rit

La montagne et le bois! ——— Sur la plaine im. mense et vi. de, glis. se le traîneau ra.
De lumière et d'a. zur! ——— La so. li. tude est im. mense glis. sons dans le blanc si.
Sur la plaine im. mense et vi. de, glisse le traîneau ra.
La so. li. tude est im. mense glis. sons dans le blanc si.

ad libitum **ALLEGRO.**

- pi — de! Fi. le la Rous. set. te File au grand ga. lop! Fais
- ten — ce!
- pi — de! Fi. le la Rous. set. te File au grand ga. lop! Fais
- ten — se!
en dehors. en dehors.

ALLEGRO.

En traîneau. 2.

son_ner tes clo_chettes Et tin_ter tes gre_lots!

tes clo_chet_tes, tes gre_lots!

Fi_le Rous_set te! au grand ga

Solo.
Fi_le la Rous_set te! File au grand ga_lop! Fais

ralentir jusqu'à la fin bien marqué

lop! oui, fais tin_ter tes gre_lots!

son_ner tes clo_chet_tes, Fais tin_ter tes gre_lots!

Reprendre ce refrain pianissimo. Le finir fortissimo.

Ralenti, bien marqué. *suivez* **ALLEGRO.** *Reprendre le refrain*

En traîneau 3



Recueils de Chansons D'ALBERT LARRIEU

Édités par *Ed. Archambault*
INC

500-EST, RUE SAINTE-CATHERINE, MONTREAL, (Canada)

Répertoire de "La Bonne Chanson de France"

NOUVELLES CHANSONS DE CHEZ NOUS

(Première série)

Vision glorieuse ! Chanson-Marche
Verdun ! Chanson-Marche
*Montez toujours ! Chant canadien
Au vent d'Ouest ! Valse canadienne
L'Echo, Chanson bretonne
Pont-Aven... toujours ! Chanson bretonne
Les Sabots de chez nous, Chanson bretonne
Toc-toc ! Duo breton
Les Crêpes, Chanson bretonne
Berger, Bergères, Duo
La Mort du Cerf, Poésie de Th. Botrel
Never-Always ! Poésie de Th. Botrel

Le recueil: \$1.00

LES CHANSONS DE LA VEILLÉE

(2e série des Nouvelles Chansons de chez nous)

Les quatre grésillons, Chanson bretonne
Romance paysanne
*Au Pays de France, Chanson-Valse
Le Bébé
C'est pas comme ça
La Prière, Mélodie
Le Secret, Chanson bretonne
Les Epoux, Duo
Laissez-moi rire ! Mélodie

Le recueil: \$1.00

VISIONS CANADIENNES

(Première série)

Le Ber, Vieil air breton
L'Epluchette, Duo
La Soupe aux pois, Duo à volonté
La Bénédiction, Mélodie pour baryton
Les Quêteux, Chanson-Marche
Le Rouet, Mélodie
Berceuse de la grand'mère, Monologue

Le recueil: 75 sous

AU PAYS DES ÉRABLES

(2e série des "Visions Canadiennes")

La Tire, Mélodie
La Cabane à sucre, Chanson-Marche
En Traîneau ! Duo
Le Poêle à deux ponts
Les Bluets du Lac Saint-Jean, Duo
La demande en mariage (avec monologue)

Le recueil: 75 sous

AU BON VIEUX TEMPS

(3e série des "Visions Canadiennes")

Madeleine de Verchères, Mélodie
Le Maringouin, Chanson-Marche
*La Feuille d'Erable, Mélodie
Au bon vieux temps, Mélodie
Querelle de vieux, Mélodie
*Notre chez-nous, Chanson-Marche

Le recueil: 75 sous

DERNIÈRES CHANSONS

Au gui, l'an neuf !
Au Manitoba
Les Bambins
*La Barque de Pierre
La Bretagne est toute en neige
Les Cloches
Coeurs aimants
Marche des Troubadours
Monsieur de la Palisse
La Pipe
Les Reines de Bretagne
La Vache

Le recueil: \$1.00

CHANSONS DE JEUNESSE

Amours d'Espagne
Dans l'herbette
Heure mystique
Ma gentille brune
Marivaudage
Regrets
Rêverie
Si tu voulais

Le recueil: \$1.00

Nota: Les Œuvres précédées d'une * se vendent séparément avec accompagnement de piano
au prix de 0.25 sous la copie